



上汽通用汽车
SAIC-GM

合同 Contract

HMZA 21116-57820

编号 No: PS23044819

发布日期 Issue Date: 2021-11-03

(年/月/日) (Y/M/D)

买方: 上汽通用汽车有限公司

Buyer: SAIC General Motors Corporation Limited

地址: 上海浦东金桥申江路1500号

1500 Shen Jiang Road, Jin Qiao, Pu Dong, Shanghai, 201206 China

采购员Buyer: 王维辰Wang Weichen

电话 Tel: (86 21) 28902890

传真 Fax: (86 21) 28919111/28919112

合同号必须完整地显示在与此

合同有关的一切信函/文件上

Contract No. must be shown on all
correspondence/document pertaining
to this contract

供应商 Supplier: 康辉集团北京国际会议展览有限公司

供应商编号 Supplier No.: 0017015088

联系人 Contact Person: 许劲乔

地址 Address: 北京市朝阳区农展馆南路13号12层1510内002

电话 Telephone: 010-65877464

传真 Facsimile: 010-65870596

交付说明和交付地点:

Delivery Instructions & Destination:

ARPR210333, 申请部门: 公共关系部, 申请科室: 公共关系部企业传播科, 申请人: Wang Liqiong,
王立琼(1517), 申请人分机: 28902625;

日期(月/日/年):

Delivery Date(M/D/Y):

11/18/2021

付款时间和方式:

Time and Method of Payment:

ZNAA (NET40周付-开票后的第40天付款)

ZNAA (Net40 weekly-40days after invoice date)

国际贸易条件:

Incoterms:

采购申请号 POR#:

ARPR210333

JPC 决议号 JPC Decision#:

GP 6000022304

编号 No.	描述及规格 Description & Specification	计量单位 Unit of Measurement	单价(见附注) Unit Price (See note)	数量 Quantity	小计 Subtotal
1	2021 GZ autoshow autoshow	PU	2,100,000.00	1.00	2,100,000.00
总计 Total Amount				1.00	2,100,000.00

币种:

Currency: CNY

注解及说明 (Comments)

项目最终验收合格后100%支付。100% of the contract price payable after Buyer's final inspection and acceptance of the project.

合同金额不含税, 卖方应提供6%增值税专用发票。The contract price is the total amount excluding all taxes and the Seller shall provide the special VAT invoice at the rate of 6%.

上汽通用汽车有限公司/买方(章)

SAIC General Motors Corporation Limited
(Chop)

授权代表:

Authorized Representative:

日期 2021-11-03

Date

供应商/卖方(章)

授权代表:

日期 2021.11.3



合同 Contract

编号 No: PS23044819

发布日期 Issue Date: 2021-11-03

(年/月/日) (Y/M/D)

Supplier(Chop)

Authorized Representative:

Date

卖方承认, 在卖方签署本合同之前, 已经完整阅读、充分理解并接受本合同所述/所附的条款及条件, 并不可撤回地决定承担由此产生的任何及所有的职责、责任和义务。 卖方必须在收到本合同后14个日历日内安排其授权代表签署并加盖公章(如有)并返回给买方, 本合同须经买方加盖公章后方能生效, 法律另有规定或双方另有书面约定的除外。

Seller acknowledges that the terms and conditions stated in and/or attached to this Contract have been fully read, understood and accepted before this Contract is signed and Seller irrevocably agrees to undertake any and all responsibility, liability and obligations thereof. Unless otherwise provided for in relevant laws and regulations or in this Contract, this Contract shall be returned within 14 calendar days to Buyer after Seller's receipt of this Contract which shall have been signed by Seller's authorized representative and stamped with the company chop (if any), provided that this Contract shall become effective only after it has been stamped with Buyer's company chop.

附注: 对国外物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明, 上述价格包含除中国海关征收的进口关税及进口环节增值税和消费税以外的一切抵达中国港口的费用。

对国内物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明, 上述价格包含货物送抵买方之一切费用, 包括运费、保险费。
且供应商须向买方提供相应的增值税发票。

所有供应商都应当在向买方开具的发票中注明本合同的编号。

For foreign goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract, the above price shall include all expenses for goods delivered to the designated Chinese port incurred in connection with importation thereof except VAT, Custom Duty and Excise Tax.

For local goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract, the above price includes all expenses for delivery to Buyer, including freight and insurance, and Supplier shall provide VAT invoice to Buyer.

All invoices provided to Buyer shall be marked with this Contract No. by Supplier.

开票信息 (针对国内供应商):

Bank Information for domestic Supplier issuing invoice:

上汽通用汽车有限公司 SAIC General Motors Corporation Limited

纳税人识别号 Tax Identification Code: 913100006073717485

账号: 1001181309016288873

收款行: 中国工商银行上海市浦东大道支行 Dadao subbranch, Pudong Branch, Bank of Industry and Commerce

开票信息 (针对海外供应商):

Information for overseas Supplier issuing invoice:

SAIC General Motors Corporation Limited

附件:

Attachment:

注: 若本合同与附件内容有冲突, 以本合同为准; 若各附件的内容有冲突, 按附件排列的先后顺序优先适用。

In cases of any conflict between the provisions of this Contract and that of the attachments thereto, the provisions of this Contract shall prevail; in cases of conflicts among the provisions of the attachments, the order of precedence for the attachments shall be governed by the descending order of the documents listed below.

1 国内技术服务一般条款 General Terms and Conditions for Local Technical Services (LS202 Version 3.2)

2 安全管理协议 Safety Management and Administration Agreement (LS-EX4 Version 4.1)

3 保密协议 Non-Disclosure Agreement (LS-EX1 Version 3.1)

4 SOW (无版本)

5 报价单 Quotation (无版本)



上海通用汽车

Event: 2021广州车展 2021 GZ Autoshow
 Date: 2021年11/17-20, Nov. 17-20, 2021
 Hotel: 广州香格里拉大酒店
 Project No:
 Number of person: 50个工作人员

康辉集团北京国际会议展览有限公司
 2021广州车展 2021 GZ Autoshow
 2021年11/17-20

项目		规格	单价	次数	数量	总价
Hotel:客房要求: 1、电话: 开通国内长途、关闭国际长途 2、网络: 可宽带上网 3、每间房间内需要有果盘一份 4、关闭MINI BAR、洗衣服务、签单权以及房间内可能的收费项目(如收费电视等) 5、早餐: 均含双早 6、环境: 干净、舒适、相对安静。媒体房间尽量保证大床房, 房型统一; 7、客房数量: 确定好数量后允许再上下浮动10% 8、房间需配有欢迎水果一份, 入住日送到; 9、5-6间免费升级至行政大床房	自付房费 一、客人签单部分由会务组负责人员负责确认是否划入总账	11月17日 SGM大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)	1700	1	25	0
		11月18日 SGM大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)	1700	1	25	0
		11月19日 SGM大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)	1700	1	25	0
	Hotel 公付	11月17日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-媒体	1700	1	68	115600
		11月18日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-媒体	1700	1	350	595000
		11月19日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-媒体	1700	1	350	595000
		11月16日 双床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-工作人员	1700	1	28	47600
		11月17日 双床房 (含双早, 服务费, 宽带费用)-工作人员	1700	1	28	47600
		11月18日 双床房 (含双早, 服务费, 宽带费用)-工作人员	1700	1	28	47600
		11月19日 双床房 (含双早, 服务费, 宽带费用)-工作人员	1700	1	28	47600
工作人员会议室 Meeting room	可容纳50人开会	11月16日-19日, 工作人员会议室 Staff meeting room for 3 days, where have to set 50 chairs.	0	1	3	0
行政楼层休息室	行政楼层	11月18日, 行政楼层休息并用餐	0	1	10	0
会议室门口及沿途需放置与活动相关的背景板 & 指示牌		11月18日 搭建门口展车 the rent of 3 cars display at front hotel area	0	1	1	0
高层专访的场地租赁 (包括VIP休息室), 以及50人左右的茶歇		宴会厅, 面积300平米左右, 层高7米左右;50人的茶歇; VIP room	80000	1	0.5	40000
酒店大堂媒体签到台, 允许背板搭建, 酒店提供签到桌、桌布座椅、鲜花, 酒店大堂不允许有其他竞品的相关签到物品		11月17日晚搭建 Reception desk location and setting up 11月18日晚撤场	0	1	1	0
用餐 1、餐厅门口需放置与活动相关的指示牌, 方便客人找寻。		17日午餐-自助餐 lunch Buffet	300	1	100	30000
		17日晚餐-自助餐 Dinner buffet	368	1	100	36800



扫描全能王 创建



上海通用汽车

Event: 2021广州车展 2021 GZ Autoshow
 Date: 2021年11/17-20, Nov. 17-20, 2021
 Hotel: 广州香格里拉大酒店
 Project No:
 Number of person: 50个工作人员

康辉集团北京国际会议展览有限公司
 2021广州车展 2021 GZ Autoshow
 2021年11/17-20

项目	规格	单价	次数	数量	总价	
2、酒店需事先准备自助午餐和晚餐券。酒店在媒体用餐后根据收集到的实际餐券与SGM结算费用。	酒店: 自助餐厅 Buffet	18日午餐-自助餐 Lunch buffet	300	1	450	135000
		18日晚餐-自助餐 Dinner buffer	368	1	450	165600
		19日晚餐-自助餐 Dinner buffer	468	1	400	187200
事业部领导专访用餐	展馆现场	11月19日, 部长媒体专访用餐Brand director lunch media meeting in the booth	200	1	20	4000
EXCOM领导早餐会 Breakfast meeting	容纳30人 30 journalists	11月18日领导早餐会EXCOM breakfast meeting with media	0	1	20	0
媒体高层午餐会Lunch meeting	容纳10人10 VIP journalists	11月19日中午, 高层媒体午餐会EXCOM lunch meeting with VIP journalists	200	1	10	2000
停车场	大巴parking	11月17日-20日: 酒店免费提供五辆大巴的停车位或免费停车券	0	1	1	0
停车场	广州媒体自驾车 parking	11月17-19日: 至少提供30个免费停车位	0	1	1	0
大巴需求 (根据媒体具体航班调整需求) Picking up shuttle buses						
11月16-20日 工作人员 5 days	考斯特: 酒店-车展-酒店	1800	4	1	7200	
11月17日 专访媒体接机	30座大巴: 机场-酒店-展馆-活动-酒店	2000	2	1	4000	
	GL8: 机场-酒店	500	5	1	2500	
11月18日 大批媒体接机&办证 全天	GL8: 酒店-机场-酒店-活动-酒店	1200	8	1	9600	
	考斯特: 机场-酒店-展馆-活动-酒店	1800	4	1	7200	
	50座大巴: 机场-酒店-展馆-活动-酒店	1800	8	1	14400	
11月18日 品牌之夜活动	考斯特: 酒店- 活动现场-酒店	1800	8	1	14400	
	GL8: 酒店- 活动现场-酒店	1200	4	1	4800	
	50座大巴: 酒店-车展-酒店	2000	8	1	16000	
11月19日 往返展馆-酒店	50座大巴: 酒店-活动-酒店	2000	8	2	32000	
	GL8	1200	8	2	19200	
	考斯特: 酒店-活动-酒店	1800	4	2	14400	
11月20日 送机	50座大巴: 酒店-车展-酒店	2000	8	1	16000	
	考斯特: 酒店-机场	1300	4	1	5200	
	GL8: 酒店-机场	500	6	1	3000	



扫描全能王 创建



上海通用汽车

Event: 2021广州车展 2021 GZ Autoshow
 Date: 2021年11/17-20, Nov. 17-20, 2021
 Hotel: 广州香格里拉大酒店
 Project No:
 Number of person: 50个工作人员

康辉集团北京国际会议展览有限公司
 2021广州车展 2021 GZ Autoshow
 2021年11/17-20

50个工作人员

项目		规格	单价	次数	数量	总价
旅行社人员 Travel Agency and others						
摄影费photo	摄影费photo	摄影费和视频拍摄制作 photography and video shooting	2000	4	1	8000
公关公司工作人员用餐	PR agency staff meals	活动期间工作人员用餐, 50人*4天 Meals for PR agency	40	50	4	8000
第三方费用	3th agency	旅行社工作人员机票、住宿、餐补, 及当地Part-time费 Agency airfare, Hotel, part time etc.	5000	1	1	5000
媒体高铁票费	railway tickets	广州周边城市(中山、深圳等地)媒体高铁到达广州 railway tickets	1000	1	1	1000
出租、滴滴车费		媒体从机场到酒店, 酒店到机场的出租或滴滴车费	1000	1	1	1000
媒体交通费	Media local transpotation fee	媒体交通费报销 Media local transpotation fee which will be paid as actual cost.	500	450	1	225000
杂费others	杂费others	打印机租赁、快递费、WIFI、矿泉水、茶叶、小点心等 Rent printer machine, express delivery, Wifi, water, food, etc.	1000	1	1	1000
小计 (NET)						2515500
Service fee 服务费 10%						251550
Total 总计 (不含增值税6%)						2767050
Total 优惠总计 (不含增值税6%)						2100000

NOTE: We will apply a new POR for SGM-logo promotional items
 We will apply a new POR for media air tickets



扫描全能王 创建



上海通用汽车

Event: 2021广州车展 20121 GZ Autoshow
 Date: 2021年11/17-20, Nov. 17-20, 2021
 Hotel: 广州香格里拉大酒店
 Project No:
 Number of person: 50个工作人员

项目		规格	次数	数量
Hotel:客房要求: 1、电话: 开通国内长途、关闭国际长途 2、网络: 可宽带上网 3、每间房间内需要有果盘一份 4、关闭MINI BAR、洗衣服务、签单权以及房间内可能的收费项目(如收费电视等) 5、早餐: 均含双早 6、环境: 干净、舒适、相对安静。媒体房间尽量保证大床房, 房型统一; 7、客房数量: 确定好数量后允许再上下浮动10% 8、房间需配有欢迎水果一份, 入住日送到; 9、5-6间免费升级至行政大床房	自付房费 一、客人签单部分由会务组负责人员负责确认是否划入总账	11月17日 SGM大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)	1	25
		11月18日 SGM大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)	1	25
		11月19日 SGM大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)	1	25
	Hotel 公付	11月17日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-媒体	1	68
		11月18日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-媒体	1	350
		11月19日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-媒体	1	350
		11月16日 双床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-工作人员	1	28
		11月17日 双床房 (含双早, 服务费, 宽带费用)-工作人员	1	28
		11月18日 双床房 (含双早, 服务费, 宽带费用)-工作人员	1	28
		11月19日 双床房 (含双早, 服务费, 宽带费用)-工作人员	1	28
工作人员会议室 Meeting room	可容纳50人开会	11月16日-19日, 工作人员会议室 Staff meeting room for 3 days, where have to set 50 chairs.	1	3
行政楼层休息室	行政楼层	11月18日, 行政楼层休息并用餐	1	10
会议室门口及沿途需放置与活动相关的背景板&指示牌		11月18日 搭建门口展车 the rent of 3 cars display at front hotel area	1	1
高层专访的场地租赁(包括VIP休息室), 以及50人左右的茶歇		宴会厅, 面积300平米左右, 层高7米左右;50人的茶歇; VIP room	0.5	0.5
酒店大堂媒体签到台, 允许背板搭建, 酒店提供签到桌、桌布座椅、鲜花, 酒店大堂不允许有其他竞品的相关签到物品		11月17日晚搭建 Reception desk location and setting up 11月18日晚撤场	1	1
用餐 1、餐厅门口需放置		17日午餐-自助餐 lunch Buffet	1	100



上海通用汽车

Event: 2021广州车展 2021 GZ Autoshow
Date: 2021年11/17-20, Nov. 17-20, 2021
Hotel: 广州香格里拉大酒店
Project No:
Number of person: 50个工作人员

项目		规格	次数	数量
1、餐厅门口需放置与活动相关的指示牌，方便客人找寻。 2、酒店需事先准备自助午餐和晚餐券。酒店在媒体用餐后根据收集到的实际餐券与SGM结算费用。	酒店：自助餐厅 Buffet	17日晚餐-自助餐 Dinner buffet	1	100
		18日午餐-自助餐 Lunch buffet	1	450
		18日晚餐-自助餐 Dinner buffer	1	450
		19日晚餐-自助餐 Dinner buffer	1	400
事业部领导专访用餐	展馆现场	11月19日，部长媒体专访用餐Brand director lunch media meeting in the booth	1	20
EXCOM领导早餐会 Breakfast meeting	容纳30人 30 journalists	11月18日领导早餐会EXCOM breakfast meeting with media	1	20
媒体高层午餐会 Lunch meeting	容纳10人10 VIP journalists	11月19日中午，高层媒体午餐会EXCOM lunch meeting with VIP journalists	1	10
停车场	大巴parking	11月17日-20日：酒店免费提供五辆大巴的停车位或免费停车券	1	1
停车场	广州媒体自驾车 parking	11月17-19日：至少提供30个免费停车位	1	1
大巴需求（根据媒体具体航班调整需求）Picking up shuttle buses				
11月16-20日 工作人员 5 days	考斯特：酒店—车展—酒店		4	1
11月17日 专访媒体接机	30座大巴：机场—酒店—展馆—活动—酒店		2	1
	GL8：机场—酒店		5	1
11月18日 大批媒体接机&办证 全天	GL8：酒店—机场—酒店—活动—酒店		8	1
	考斯特：机场—酒店—展馆—活动—酒店		4	1
	50座大巴：机场—酒店—展馆—活动—酒店		8	1
11月18日 品牌之夜活动	考斯特：酒店— 活动现场—酒店		8	1
	GL8：酒店— 活动现场—酒店		4	1
	50座大巴：酒店—车展—酒店		8	1
11月19日 往返展馆—酒店	50座大巴：酒店—活动—酒店		8	2
	GL8		8	2
	考斯特：酒店—活动—酒店		4	2
	50座大巴：酒店—车展—酒店		8	1



上海通用汽车

Event: 2021广州车展 20121 GZ Autoshow
Date: 2021年11/17-20, Nov. 17-20, 2021
Hotel: 广州香格里拉大酒店
Project No:
Number of person: 50个工作人员

项目	规格		次数	数量
11月20日 送机	考斯特: 酒店—机场		4	1
	GL8: 酒店—机场		6	1
旅行社人员 Travel Agency and others				
摄影费photo	摄影费photo	摄影费和视频拍摄制作 photography and video shooting	4	1
公关公司工作人员用餐	PR agency staff meals	活动期间工作人员用餐, 50人*4天 Meals for PR agency	50	4
第三方费用	3th agency	旅行社工作人员机票、住宿、餐补, 及当地Part-time费 Agency airfare, Hotel, part time, etc.	1	1
媒体高铁票费	railway tickets	广州周边城市(中山、深圳等地)媒体高铁到达广州 railway tickets	1	1
出租、滴滴车费		媒体从机场到酒店, 酒店到机场的出租或滴滴车费	1	1
媒体交通费	Media local transpotation fee	媒体交通费报销 Media local transpotation fee which will be paid as actual cost.	450	1
杂费others	杂费others	打印机租赁、快递费、WIFI、矿泉水、茶叶、小点心等Rent printer machine, express delivery, Wifi, water, food, etc.	1	1
Tax税 6%				
Service fee 服务费 10%				
总计 (Net)				

王瑞

Dan

马东